

# HEIMSPIEL



[www.sv-erlbach.de](http://www.sv-erlbach.de)

# SV ERLBACH

FUßBALLMAGAZIN



[www.COC-AG.de](http://www.COC-AG.de)

84489 Burghausen  
Gewerbepark Lindach A 12

  
Kompetenz in IT

+49 (0) 8679 9669055



info@edac-immopartner.de



## **IHRE IMMOBILIENMAKLERIN FÜR BURGKIRCHEN UND UMZU**

**Jetzt kostenlose Wertermittlung oder Beratung  
erhalten und von unserer Expertise profitieren!**

**Ihre Monika Lehwalder**

# CAFÉ-BISTRORANT

Zentral im Herzen Altöttings !

**Zeitsprung**

Burghauser Straße 1 | Altötting



MIT BIERGARTEN! | *Wir bieten deutsche Küche mit bayerischem Flair*

**COC AG  
PRÄSENTIERT**

Freitag  
26.08.2022 - 19.30 Uhr  
Holzbau Grubl Arena

**SV ERLBACH** vs. **FC ISMANING**

Neu:  
THOMA  
HOLZ 100  
Häuser!



# Schlüsselfertig bauen mit Ihrem Holzhausprofi aus der Region

Ob individuelles Design- oder traditionelles Holzhaus,  
ob Familien-Domizil oder Komforthaus fürs Alter. Lassen Sie uns  
gemeinsam Ihren Traum vom Eigenheim verwirklichen!

> ökologisch wertvoll > energiesparend > langlebig > gesundes und angenehmes Raumklima

Zimmerei Holzbau Grübl GmbH  
Gewerbestraße 19 | 84543 Winhöring | 0 86 71 9 57 33 - 0

[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)





## SCHULTHEISS GmbH

Gewerbepark Lindach D3 • 84489 Burghausen • 08677/9841-20  
Gewerbegebiet Nord 30 • 93105 Tegernheim • 09403/9559640  
Hofreitherstraße 3a • 94149 Kößlarn • 08536/919285-9



### Ihr Fachhändler für:

- Sonnenschutz
  - Bodenbeläge
  - Fliesen
  - Vorhänge & Heimtextilien
  - Fenster & Türen
- Von der Beratung bis zum Einbau

Besuchen Sie uns gerne online unter: [www.schultheiss-burghausen.de](http://www.schultheiss-burghausen.de)



oben: Stefan Loher, Wolfgang Hahn, Christopher Obermeier, Maximilian Sammereier, Bernd Eimannsberger, Alexander Fischer, Tobias Hofbauer

mitte: Florian Hansbauer, Bernhard Schickl, Emanuel Spielbauer, Levin Ramstetter, Leonhard Thiel, Maximilian Manghofer, Thomas Breu, Hannes Langenecker, Sebastian Hager, Lukas Lechner, Jakob Schmid, Johann Grabmeier, Ralf Peiß

unten: Michel Schiederemair, Nicolas Barth, Hannes Sommer, Welder De Sousa Lima, Sebastian Baier, Andreas Bobenstetter, Simon Heffer, Benjamin Schlett Wagner

Liebe Fußballfreunde,

zum heutigen Bayernligaheimspiel gegen den FC Ismaning darf ich Euch herzlich in der Holzbau Grübl Arena begrüßen. Mein besonderer Gruß gilt den Gästen aus der Landeshauptstadt sowie den eingeteilten Schiedsrichtern um Andreas Stolorz.

Beim SV Erlbach kann man mit dem bisherigen Saisonverlauf sehr zufrieden sein, wenngleich man im Rückspiegel betrachtet locker ein paar Punkte mehr haben könnte. Insbesondere die äußerst unglückliche Niederlage gegen „12“ Kirchanschöringer schmerzt noch immer sehr. Trotzdem sind wir absolut im Soll und wenn alle weiterhin Gas geben, werden wir gut im Rennen bleiben. Um noch besser da zu stehen, sollten aber ein paar Dinge schnellstens verbessert werden. Zum Ersten die Chancenverwertung. Was da bisher an Großchancen liegen gelassen wurde ist einfach zu viel! Zum Zweiten die Standards, die bisher allesamt im Sande verlaufen sind. Zuletzt konnte man sich sogar den Luxus eines verschossenen Elfmeters leisten. Das kann und muss besser werden, wenn man einen Bayernliga-Dino, wie den heutigen Gegner, den FC Ismaning, schlagen will. Aber grundsätzlich machen es Hager, Fischer und Co hervorragend. Im Vergleich zur Landesliga ist die Bayernliga ein anderes Kaliber! Fußballerisch ist jedes Spiel ein Highlight und die hervorragende Bilanz bei den Zuschauerzahlen in der Holzbau Grübl Arena zeigt, dass vieles gerade richtig gut läuft beim SVE. Hoffen wir, dass es heute mit einer guten Leistung des heimischen SVE so weiter geht, dann sollte wieder zählbares auf dem Punktekonto landen. Ismaning, mit einem der besten Bayernligakicker, dem Ex Unterhachinger Yasin Yilmaz an der Spitze, ist aber sicher Favorit in der heutigen Begegnung. Aber jedes Spiel ist eng und mit der richtigen Tagesform sollte durchaus was drin sein für die Lechner-Truppe!

Auch die zweite Mannschaft hat mit einer hervorragenden Leistung gegen Polling die ersten Punkte eingefahren. Auch hier gilt: genau so weiter machen, dann ist auch im Derby in Markt l was drin.

Dazu wünsche ich unseren beiden Mannschaften alles Gute und verletzungsfreie Spiele. Den Zuschauern wünsche ich ein paar schöne Stunden im Holzland verbunden mit einem herzlichen Dank fürs Kommen!

Für die Vorstandschaft  
*Manfred Grabmeier*





A

B

  
baierl + demmelhuber

baierl + demmelhuber.

Best Inside!  
Wir bauen Innenräume mit Herz + Verstand!

[www.demmelhuber.de](http://www.demmelhuber.de)

Ihr spielt mit  
dem Runden.

Wir machen  
das Eckige.

**Schlagmann Poroton.** Unter den Ziegeln der Tabellenführer.  
Kann Wärmeschutz, Schallschutz, Brandschutz uvm. Und das alles aus reiner Natur.  
Der ideale Baustoff für Häuser, Hallen, Heimspiele.

**SCHLAGMANN**  
**POROTON**<sup>®</sup>

[www.schlagmann.de](http://www.schlagmann.de)



Der SV Erlbach bewirbt auch in der Bayernligasaison über seine "Social-Media-Kanäle" sowie am Spieltag per Ballständer und über Audio-Durchsagen in der Holzbau Grübl Arena den Spieltags-Spielballsponsor.

Durch eine Spende von 100€ können Sie als Privatperson, als Fan & Gönner, aber auch als Firma dem SV Erlbach finanziell unter die Arme greifen.

Wir bedanken uns für das Heimspiel gegen den FC Ismaning bei unserem langjährigen Spieler und heutigen Pfarrer von Emmerting/Mehring, **Thomas Steinberger**.

Unser "Stoane" ist ein Pfarrer wie man sich ihn nur wünschen kann und trotz seiner vielfältigen Aufgaben ist er immer wieder in der Holzbau Grübl Arena zu Gast.

So begrüßen wir ihn auch heute sehr herzlich! Danke "Stoane" für deine Spende und dir weiterhin alles Gute.



Wenn auch Sie Spieltags-Spielballsponsor werden wollen, dann melden sie sich entweder per "Social-Media" oder direkt bei der Vorstandschaft.



viele  
**GUTE GRÜNDE**

[www.laumer.de](http://www.laumer.de)



Ein starkes Stück Bautechnik

-  Komplettbau
-  Bauwerkverstärkung & -Sanierung
-  Spezialtiefbau
-  Architektur- & Ingenieurbüro
-  Bauen für die Landwirtschaft
-  Architekturbeton & Kunst
-  Betonfertigteile
-  Garagenbau
-  Technikmodule
-  Bauen für Kommunen
-  Bauen für Industrie, Gewerbe & Handel
-  Intelligente Baustellenbewehrung

Bahnhofstraße 8 | 84323 Massing

# Ausrüstungspartner des **SV Erlbach**



**HOFBAUER**  
**TEAMSPORT**



**PUMA**®

p u m a . c o m

**Alles für Vereine, Mannschaften und Fußballer!**

Simon-Breu-Str. 10  
D-84359 Simbach/Inn  
tel: +49 (0)8571 920351  
mail: info@laola.biz  
web: www.laola.biz

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-13.00 Uhr  
Für Vereine und Firmen  
auch nach Vereinbarung!

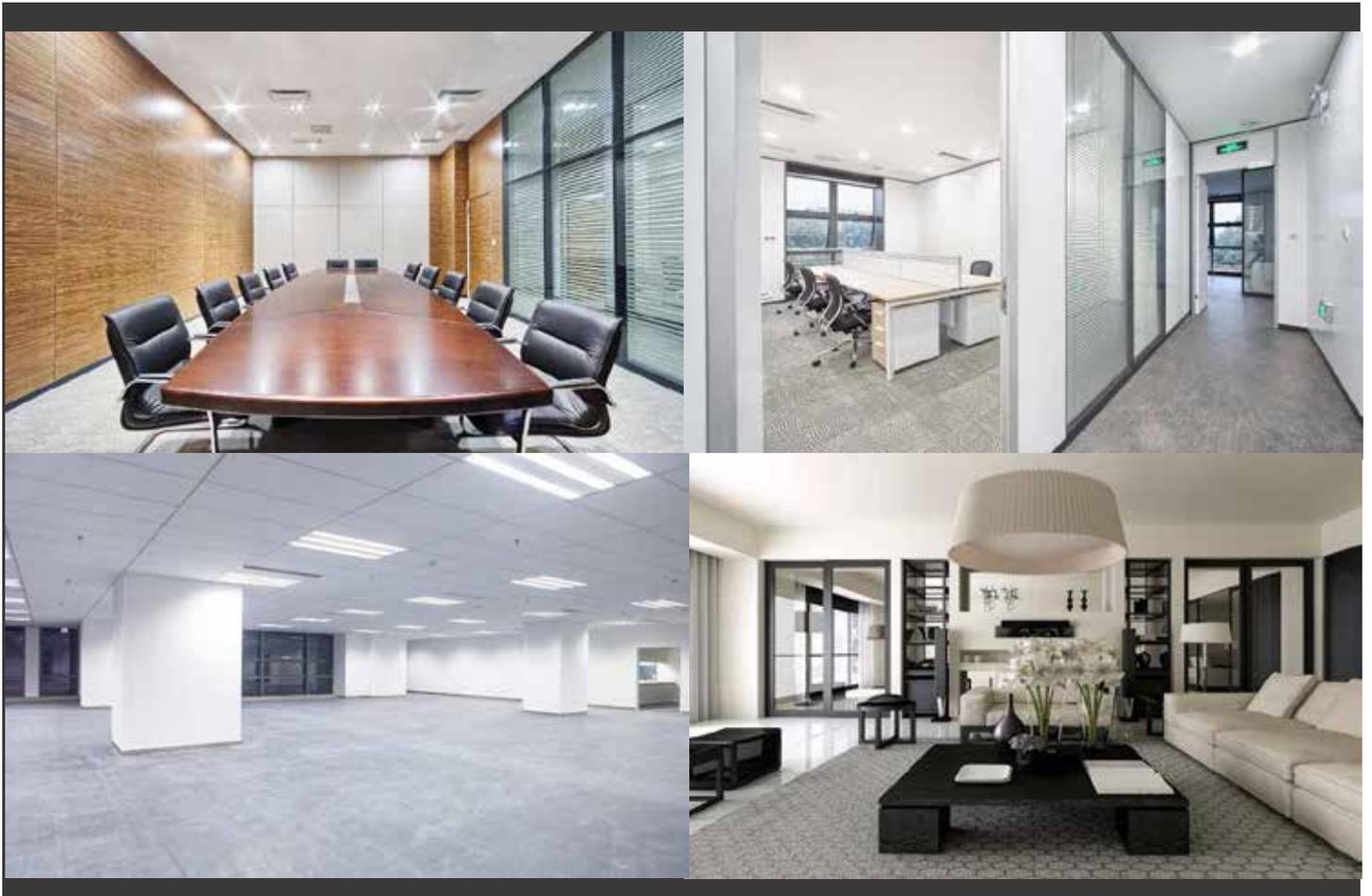


**TEAM  
SPORT  
PROFIS**



# KRAPF

SCHREINEREI – INNENAUSBAU GmbH



KRAPF GmbH \* Fraundorf 9 \* 84335 Mitterskirchen \* Tel 08725/910166  
Büro Dingolfing \* Mengkofener Str. 29 \* 84130 Dingolfing \* Tel 08731/324440  
info@krapf-innenaubau.de \* www.krapf-innenaubau.de

# KADER 1. MANNSCHAFT



**Baier Sebastian**



**Barth Nicolas**



**Bobenstetter Andreas**



**Breu Thomas**



**De Sousa Lima Weldeir**



**Eimannsberger Bernd**



**Fischer Alexander**



**Hager Sebastian**



**Hahn Wolfgang**



**Hefter Simon**



**Hofbauer Tobias**



**Langenecker Hannes**



**Loher Stefan**



**Maier Johannes**



**Manghofer Maximilian**



**Obermeier Christopher**



**Ramstetter Levin**



**Sammereier Maximilian**



**Schiedermaier Michel**



**Schlett Wagner Benjamin**



**Sommer Hannes**



**Thiel Leonhard**



**Grabmeier Johann  
Trainer**



**Lechner Lukas  
Trainer**



**Schickl Bernhard  
Torwart-Trainer**

# GASTHOF *Raspl* ZUR ALTEN SCHMIEDE

*gut Essen,  
trinken &  
Feiern*

Die **Wirtsstube** mit dem Ambiente einer alten Schmiede bietet für ca. 65 Personen Platz, ist abteilbar und deshalb perfekt für Feierlichkeiten wie z.B. Hochzeiten, Geburtstage, Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern oder Stammtische geeignet - elegant oder rustikal, entsprechend Ihren Wünschen liebevoll gedeckt und dekoriert.



*Bayerisch.  
feurig.  
fein.*

Layout und Design: art-connect GmbH | Foto: erwin.com

Unsere Gerichte werden mit viel Liebe und Sorgfalt und aus besten Produkten hergestellt. Ebenso viel Wert legen wir

auf herzliche Gastlichkeit und eine gemütliche Atmosphäre. Entdecken Sie die Alte Schmiede - unkompliziert, fröh-

lich und ein wenig nostalgisch. Überzeugen Sie sich selbst.



# AUSGEZEICHNET TRAINIEREN

12 JAHRE TESTSIEGER

Das Deutsche Institut für Service-Qualität hat wieder 10 große überregionale Fitness-Studio-Ketten auf Angebot, Service und Beratung getestet. Zum siebten Mal in Folge konnte INJOY den 1. Platz belegen. Es überzeugte erneut unser Team mit der besten Trainingsbetreuung und einer ausgezeichneten individuellen Beratung. Damit sind wir 12 Jahre in Folge Testsieger. Wir sagen DANKE an unser großartiges Team und an die besten Mitglieder, die man sich wünschen kann.

**TRAINIEREN KANNST DU ÜBERALL, DEINE ZIELE ERREICHST DU BEI INJOY.**

**TRAINING**  
ist die beste  
**Medizin .**

*Vorsicht! Nebenwirkungen wie Glücksgefühle  
und Figurverbesserung unvermeidbar.*

**Immunsystem stärken • Knochen kräftigen  
Übergewicht reduzieren**

*Fühl Dich NEU*

**INJOY**

INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

**INJOY Neuötting** / Simbacherstrasse 33

08671 - 20 113 / [www.injoy-neuoetting.de](http://www.injoy-neuoetting.de)

# STATISTIK 1. MANNSCHAFT



1	TSV 1882 Landsberg	8	6	1	1	20 : 9	11	19
2	SV Kirchanschöring	8	5	2	1	14 : 8	6	17
3	<b>FC Ismaning</b>	8	5	1	2	<b>18 : 9</b>	9	16
4	SV Schalding-Heining	8	5	1	2	19 : 12	7	16
5	FC Deisenhofen	8	5	1	2	17 : 12	5	16
6	FC Ingolstadt 04 II	8	4	2	2	16 : 11	5	14
7	FC Memmingen	8	4	2	2	15 : 14	1	14
8	FC 1920 Gundelfingen	8	4	1	3	16 : 9	7	13
9	TSV 1860 München II	8	3	4	1	8 : 5	3	13
10	TSV Schwaben Augsburg	8	4	1	3	19 : 17	2	13
11	<b>SV Erlbach</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>8 : 5</b>	<b>3</b>	<b>12</b>
12	TSV 1874 Kottern	8	4	0	4	13 : 14	-1	12
13	TSV Dachau 1865	8	3	2	3	13 : 15	-2	11
14	TSV 1861 Nördlingen	8	3	0	5	13 : 17	-4	9
15	VfR Garching	8	1	0	7	5 : 14	-9	3
16	VfB Hallbergmoos	8	1	0	7	7 : 20	-13	3
17	TSV 1860 Rosenheim	8	1	0	7	5 : 17	-12	3
18	Türkspor Augsburg 1972 e.V.	8	0	1	7	6 : 24	-18	1

**COC AG**

präsentiert:

Trainerteam:

**Lechner Lukas & Grabmeier Hans**

### Letzter Spieltag

FC Memmingen - TSV Dachau 1865	2:3
VfB Hallbergmoos - FC Deisenhofen	0:2
FC Ingolstadt 04 II - VfR Garching	4:0
FC Ismaning - SV Kirchanschöring	1:3
<b>SV Erlbach - TSV 1860 Rosenheim</b>	<b>2:0</b>
TSV 1861 Nördlingen - Schwaben Augsburg	3:6
TSV 1882 Landsberg - Türkspor Augsburg	5:1
TSV 1874 Kottern - TSV 1860 München II	0:2
FC 1920 Gundelfingen - Schalding-Heining	2:3

### Aktueller Spieltag

TSV 1860 Rosenheim - TSV 1861 Nördlingen
SV Schalding-Heining - TSV 1874 Kottern
TSV 1860 München II - TSV 1882 Landsberg
Türkspor Augsburg - TSV Schwaben Augsburg
<b>SV Erlbach - FC Ismaning</b>
SV Kirchanschöring - FC Ingolstadt 04 II
VfR Garching - VfB Hallbergmoos
FC Deisenhofen - FC Memmingen
TSV Dachau 1865 - FC 1920 Gundelfingen

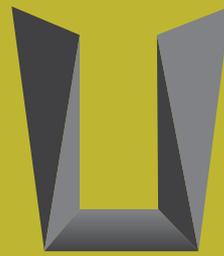
### Nächster Spieltag

FC Memmingen - VfR Garching
VfB Hallbergmoos - SV Kirchanschöring
<b>FC Ingolstadt 04 II - SV Erlbach</b>
FC Ismaning - TSV 1860 Rosenheim
TSV 1861 Nördlingen - Türkspor Augsburg
TSV Schwaben Augsburg - TSV 1860 München II
TSV 1882 Landsberg - SV Schalding-Heining
TSV 1874 Kottern - TSV Dachau 1865
1920 Gundelfingen - FC Deisenhofen

### Torjäger Top 5

S. Mölders (TSV Landsberg)	10
J. Kania (Schwaben Augsburg)	8
D. <b>Gaedke</b> (FC Ismaning)	8
N. Karger (FC Deisenhofen)	4
Emre M. Gallmaier (SV Schalding-Heining)	6

	Spieler	Einsätze	Tore	Einw.	Ausw.
Tor	Baier Sebastian				
	De Souza Lima Welder	8			
	Schickl Bernhard				
Abwehr	Bobenstetter Andreas				
	Fischer Alexander	8			1
	Hahn Wolfgang	7			4
	Langenecker Hannes	3			3
	Manghofer Maximilian	8			1
	Schiedermaier Michel	7		1	3
	Hofbauer Tobias	7	1	3	2
Mittel- feld	Barth Nicolas	1		1	
	Eimannsberger Bernd				
	Hefter Simon	7		7	
	Lechner Lukas	8	1		5
	Loher Stefan				
	Obermeier Christopher	4			
	Ramstetter Levin	8	1		3
	Sammereier Maximilian	8			
	Schlett Wagner Benjamin	8		6	
	Sommer Hannes	1		1	
Angriff	Breu Thomas	8	2		4
	Hager Sebastian	8	2		6
	Maier Johannes				
	Thiel Leonhard	7	1	7	

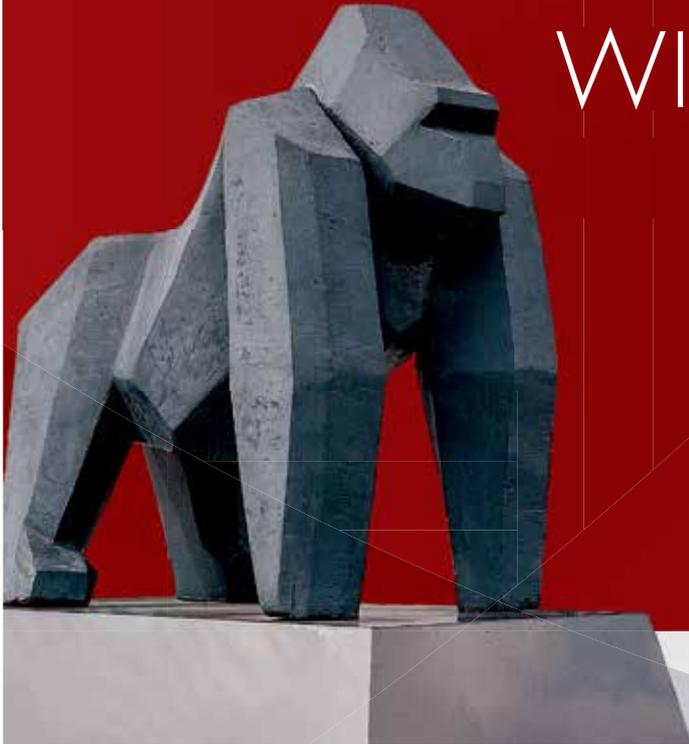


SCHREINEREI  
UNTERHUBER





**OSTERMAIER**  
*Ihre Auto-Familie*



WIR FREUEN  
UNS AUF SIE.

Vilsbiburg // Eggenfelden //  
Straubing // Mühldorf //  
Landshut // Waldkraiburg //

[ostermaier.de](http://ostermaier.de)



**CENTRAL**

WOHN- und GEWERBEBAU GmbH

Mühldorfer Straße 14a - 84503 Altötting  
Telefon (08671) 928530



Informationen über aktuelle Bauvorhaben unter: [www.centralwohnbau.de](http://www.centralwohnbau.de)

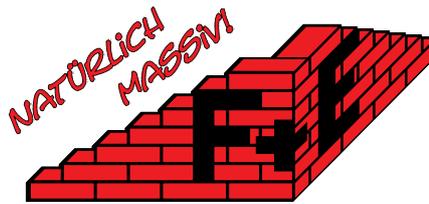
## FC Ismaning



Mit dem FC Ismaning stellt sich heute ein Titelanwärter in der Holzbau Grübl Arena vor. Der FC, vor 10 Jahren bereits in der Regionalliga Bayern beheimatet, will möglichst lange um den Titel mitspielen. Bei der Qualität im Kader von Coach Mijo Stijepic sollte dies durchaus machbar sein. Der FC hat sehr erfahrene Fußballhaudegen im Kader. Yasin Yilmaz, 33 Jahre alt, langjährige Stütze bei der Spvgg Unterhaching in der 3. Liga beispielsweise, oder die aktuelle Nr. 2 der Top-Torjäger in der Bayernliga Süd, Daniel Gaedke mit bereits 8 Toren – und das, obwohl der Sturm tank meist von der Bank kommt. Der FC ist zweifellos ein Aushängeschild im Münchner Amateurfußball und die Top-Kaderzusammenstellung beruht auf der Erfahrung von einem absoluten Fachmann in der sportlichen Leitung: Walter Werner, u.a. als Trainer in Buchbach, Rosenheim, Grünwald und Großhadern aktiv. Wir dürfen uns auf eine packende Partie auf hohem Niveau freuen!

## Fürstberger / Erber & Co BAUUNTERNEHMUNG

- Wohnbau
- Hallen
- Fahrsilo
- Stallungen



Rogglfing: ☎ 0 87 25 - 74 00 • Zeilarn ☎ 0 85 72 - 96 88 82

[www.fuerstberger-erber.de](http://www.fuerstberger-erber.de)

## WASSER MARSCH!

Ihr Fachmann für Beregnungsanlagen aller Art!

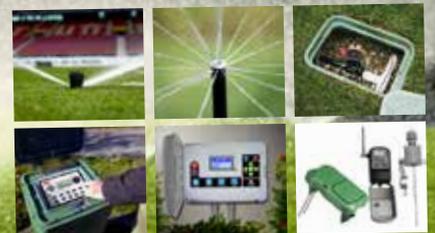
### FÜR SPORTPLÄTZE UND GÄRTEN

Alle Teile einer Beregnungsanlage – Steuergerät, Ventile, Regner – arbeiten zusammen, damit Ihre Pflanzen richtig bewässert werden.

Wir bieten Ihnen intelligente und leistungsfähige Produkte, die Ihre speziellen Anforderungen erfüllen.

FACHBERATUNG - PLANUNG - INSTALLATION - WARTUNG

FRAGEN SIE UNS!



# Gasthaus Radmüller Winhöring



Bayerische  
traditionelle Küche  
Biergarten  
& Terrasse  
Fremdenzimmer  
mit Dusche und WC



## Öffnungszeiten:

Di, Do, FR & Sa ab 16 Uhr  
Sonn- und Feiertage zusätzlich von 10-14 Uhr  
Mo & Mi Ruhetag

Franz und Gerlinde Radmüller freuen sich auf Ihren Besuch!  
Kronberg 19 | 84543 Winhöring | [www.gasthaus-radmueller.de](http://www.gasthaus-radmueller.de)

KONTAKT: [radmuellerm69@gmx.de](mailto:radmuellerm69@gmx.de)  
08671 71381 & 0160 6838645



## IHR FLÜSSIGGASLIEFERANT

FRIEDRICH SCHARR KG  
Richard Wolf  
T +49 173 - 743 33 04  
[r.wolf@scharr.de](mailto:r.wolf@scharr.de)



Melden Sie sich, ich berate Sie gerne.

[www.scharr.de](http://www.scharr.de)

**SCHARR**  
bringt Energie ins Leben

- > BUCHHALTUNG
- > STEUERBERATUNG
- > UNTERNEHMENSBERATUNG
- > DIGITALISIERUNG

für Gewerbe, Landwirtschaft,  
Freie Berufe und Privatpersonen

**BERATA**

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft

# WIR HOLEN'S RAUS

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Rennbahnstraße 7 | 84347 Pfarrkirchen

+49 (0)8561 3006400  
[berata.pfarrkirchen@bbjmail.de](mailto:berata.pfarrkirchen@bbjmail.de)  
[www.berata-pfarrkirchen.de](http://www.berata-pfarrkirchen.de)

BERATA-GmbH Steuerberatungsgesellschaft  
Ottostr. 3 | 84503 Altötting

+49 (0)8671 92830  
[berata.altoetting@bbjmail.de](mailto:berata.altoetting@bbjmail.de)  
[www.berata-altoetting.de](http://www.berata-altoetting.de)



Im Verbund  
stark

LBD /  rwb /

Weitere Informationen unter  
[www.berata-gmbh.de](http://www.berata-gmbh.de)

# THE 1



# THE 3



Freude am Fahren



Abbildungen zeigen Sonderausstattungen.

## VIEL RAUM. VIEL DYNAMIK.

Erleben Sie bei uns den neuen BMW 1er. Er überzeugt mit herausragendem Design, innovativen Technologien und optionalen Fahrerassistenzsystemen. Zudem lädt das fahrerorientierte Cockpit zum dynamischen Fahren ein, während die Passagiere vor allem im Fond mehr Beinfreiheit erwartet. Noch mehr Raum bietet Ihnen der neue BMW 3er Touring. Er verbindet moderne und klare Ästhetik mit Vielseitigkeit und Funktionalität. Ein echter Allrounder, der mit seinem großzügigen Platzangebot und seinen optionalen intelligenten Assistenten jede Fahrt zum Erlebnis werden lässt.

Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt und lassen Sie sich von uns beraten. Rufen Sie einfach unter **08721 96300** an oder senden Sie uns eine E-Mail an [info@bmw-kimbeck.de](mailto:info@bmw-kimbeck.de)

### AUTOHAUS KIMBECK GMBH

Firmensitz: Niederdorf 26 | 84307 Eggenfelden | Tel: 08721 9630-0 | [info@bmw-kimbeck.de](mailto:info@bmw-kimbeck.de)  
[www.bmw-kimbeck.de](http://www.bmw-kimbeck.de)

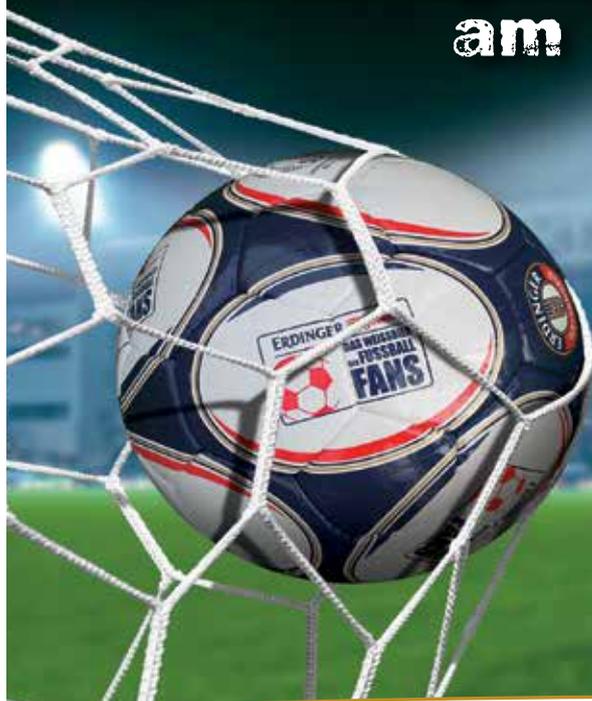
**Kimbeck**  
REGIONAL. KOMPETENT. SEIT 1928.

# DIE NÄCHSTEN SPIELE



Sa	27.08.2022	15:00	SG Markt/ Stammham	<b>SV Erlbach II</b>
Sa	03.09.2022	14:00	FC Ingolstadt 04 II	<b>SV Erlbach</b>
So	04.09.2022	16:00	SVG Burgkirchen	<b>SV Erlbach II</b>
Fr	09.09.2022	19:30	<b>SV Erlbach</b>	VfB Hallbergmoos
Sa	10.09.2022	18:00	<b>SV Erlbach II</b>	SV DJK Emmerting
Fr	16.09.2022	19:30	FC Memmingen	<b>SV Erlbach</b>
Sa	17.09.2022	15:00	SpVgg Jettenbach	<b>SV Erlbach II</b>
Fr	23.09.2022	19:00	<b>SV Erlbach</b>	FC 1920 Gundelfingen
Sa	24.09.2022	18:00	<b>SV Erlbach II</b>	SG Neumarkt-St.Veit II
Fr	30.09.2022	20:30	TSV Taufkirchen	<b>SV Erlbach II</b>
Fr	07.10.2022	19:00	<b>SV Erlbach II</b>	SG Zangberg I/Ampfing II
Sa	08.10.2022	14:00	TSV 1874 Kottern	<b>SV Erlbach</b>
Sa	15.10.2022	14:30	SG Tüßling/Teising II	<b>SV Erlbach II</b>
So	16.10.2022	15:00	<b>SV Erlbach</b>	TSV 1882 Landsberg
Fr	21.10.2022	19:00	<b>SV Erlbach II</b>	TV Kraiburg/Inn
Sa	22.10.2022	15:00	TSV Schwaben Augsburg	<b>SV Erlbach</b>

Mit uns geniessen Sie die Tore am schönsten!



# AGIP-AIGNER

## TANKSTELLE UND BISTRO

Direkt an der B20 bei Zeilarn



Agip

**R**  
Routex

# Car Wash



Frühstück, Mittagessen, Abendessen, Getränke und Kaffee



Am Mühlbach 1 | 84367 Zeilarn | Telefon 0 85 72/96 91 33 60



# Zukunft im Blick.

## **Continentale PremiumBU Start**

Top-Berufsunfähigkeits-Schutz  
zum fairen Preis – sogar weltweit

### **Landesdirektion**

### **Berg Saxberger GmbH & Co. KG**

Friedrich-Ebert-Str. 2 · 83308 Trostberg

Tel. 08621-98120

[info.berg-saxberger@continentale.de](mailto:info.berg-saxberger@continentale.de)

  
**Die  
Continentale**

Name: **Thomas Breu**  
Alter: 33  
Position: Sturm  
Heimatverein: TSV Buchbach  
Saisonziel: Klassenerhalt  
Bisherige Vereine: Post SV München  
FC Bayern München  
FC Puchheim  
SC Olching  
Hansa Rostock  
TSV Buchbach  
FC Töging  
Wohnort: Buchbach  
Beruf: Bürokaufmann  
Hobbies: Essen gehen,  
mit Freunden etwas unternehmen  
Lieblingsessen: Meeresfrüchte  
Lieblingsgetränk: Spezi



**Lassen Sie sich in unserem idyllischen Landgasthaus von unserer gutbürgerlichen Küche verwöhnen.**

**Unser Saal eignet sich sowohl für große Hochzeiten, als auch für Betriebs- und Vereinsveranstaltungen. Im gemütlichen Gast- und Nebenzimmer finden Sie den geeigneten Rahmen für alle Familienfeste.**

**Bei schönem Wetter freuen wir uns, Sie in unserem neu angelegten Biergarten bewirten zu dürfen.**

**Familie Auer, Endlkichen, 0 86 70 / 91 99 35**



**maxsolar**  
*energy concepts*

# GANZHEITLICHE ENERGIESYSTEME



PHOTOVOLTAIK



SPEICHER-  
ANLAGEN



FERNWÄRME



E-MOBILITÄT  
esolution



BERATUNG,  
PLANUNG &  
INSTALLATION

maxsolar GmbH  
Schmidhamer Straße 22  
83278 Traunstein

Standort Grabenstätt  
Innerlohener Straße 10  
83355 Grabenstätt

Standort Hamburg  
Paul-Dessau-Straße 1  
22761 Hamburg

Standort München  
Dornacher Straße 3  
85622 Feldkirchen

[www.maxsolar.de](http://www.maxsolar.de)

Erfahrung und Wissen aus Tradition. Ideen und Kreativität für die Zukunft!



Unser neues Firmengebäude hat mit 1200qm Platz für kreative Planung und Fertigung inkl. Showroom der Produkte



## Über 25 Jahre

Idee - Planung  
Fertigung - Montage  
alles aus EINER HAND!

Terrassenüberdachungen  
Markisen  
Gartenzäune u. Tore  
Balkonanlagen u. Geländer  
Treppen  
Eingangsvordächer

### UNSERE AUSSTELLUNG und BÜROZEITEN

Montags - Donnerstags von 8:30 - 11:30 Uhr  
und 13:30 - 17:00 Uhr  
Freitags von 8:30 - 11:30 Uhr  
Fachberatung nach tel. Vereinbarung

Im Gewerbepark 6  
84307 Eggenfelden  
Tel. 08721/1250-444

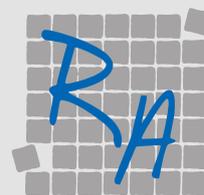
# MMT-INOX

GmbH



[www.mmt-inox.de](http://www.mmt-inox.de)  
[info@mmt-inox.de](mailto:info@mmt-inox.de)  
Shop: [www.mmt-inox-shop.de](http://www.mmt-inox-shop.de)

Name: **Hannes Sommer**  
 Alter: 18  
 Position: Sturm  
 Heimatverein: SV Haiming  
 Saisonziel: möglichst viele Punkte holen  
 Bisherige Vereine: SV Haiming  
 SV Wacker Burghausen  
 Wohnort: Haiming  
 Ausbildung: Versicherungskaufmann  
 Hobbies: Fußball, Skitouren, Tennis  
 Lieblingsessen: Sushi  
 Lieblingsgetränk: Paulaner Spezi



Altmann  
 Pflasterbau  
 Design & **STEIN**

## GESTALTEN MIT LEIDENSCHAFT

[www.altmann-pflasterbau.de](http://www.altmann-pflasterbau.de)



### Öffnungszeiten

Sommer: Mo.–Fr. 8–12 Uhr und 13–17 Uhr

Winter: Mo.–Fr. 8–12 Uhr

Samstag nach telefonischer Vereinbarung



**Standort Simbach am Inn**  
 Dötling 6  
 84359 Simbach am Inn  
 Telefon: +49 (0)8571 1672  
 info@altmann-pflasterbau.de

**Standort Marktl am Inn**  
 Moritz-Brüll-Straße 12  
 84533 Marktl am Inn  
 Telefon: +49 (0)8678 7476010  
 markt@altmann-pflasterbau.de



84571 Reischach | Eggenfeldener Straße 23  
Telefon.: (086 70) 9 88 00 | [www.hoelzlwimmer.de](http://www.hoelzlwimmer.de)  
Mo. bis Fr.: 9.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00  
Sa.: 9.00 bis 13.00 | Langer Sa.: 9.00 bis 16.00

Gesundes Wohnen – kreative Küchen

**Hözlwimmer**

  
natürlich anders



nutzen sie den heimvorteil  
beim kauf ihrer küchen und möbel

Das natürlich andere Möbelhaus in Reischach mit den starken Design-Marken:  
h-design, TEAM7, Bretz, freistil, raumplus, mliving, Hüsler Nest, Sembella  
und vielen weiteren Top-Herstellern.



# MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

Adam-Wehnert-Straße 8  
84503 Altötting  
[multrotherm@online.de](mailto:multrotherm@online.de)  
[www.multrotherm.de](http://www.multrotherm.de)

Telefon (0 86 71) 95 87 48  
Telefax (0 86 71) 95 87 50  
Funk (0176) 600 600 33

# MULTROTHERM

INNEN-/AUSSENPUTZ • WDVS ARBEITEN

WWW.SMR-MUEHLDORF.DE



ABFALLENTSORGUNG  
CONTAINERDIENST  
INDUSTRIEDEMONTAGEN  
SCHROTT- & METALL

#### ÖFFNUNGSZEITEN

**MONTAG - DONNERSTAG**  
07:30 - 17:00 UHR

**FREITAGS**  
07:30 - 15:30 UHR



# ENTSORGUNG IST UNSERE STÄRKE

**MACHEN SIE SICH KEINE SORGEN, WIR ENTSORGEN!**

Unsere Leistungen reichen von der Abfallentsorgung, einem Containerdienst über Industriedemontagen, bis hin zum Schrott- und Metallhandel. Fach- und termingerechte Entsorgung durch unseren eigenen Fuhrpark.



## SMR SCHROTT-METALL-RECYCLING GMBH

Adolf-Kolping-Straße 47  
84453 Mühldorf am Inn

Telefon: +49 (0) 8631 9859-0  
Telefax: +49 (0) 8631 9859-29

## ERSTES TOR



Foto: Christian Butzhammer

Mit einem tollen Schuss aus 20 Metern brachte **Levin Ramstetter** den SVE beim SV Kirchanschöring in Führung. Für den 20-jährigen Niederbayern, der im defensiven Mittelfeld eine feste Größe ist, war es sein erstes Tor für Erlbach. Am Ende ging das Spiel dennoch mit 1:2 verloren, dabei wäre ein Punkt absolut verdient gewesen.

**H. BUMEDER**  
KIESGRUBE - ERDARBEITEN



**Buchmaier 46 1/2**  
**84533 Marktl**

**Tel. 0 86 78 / 80 26**  
**Fax 0 86 78 / 89 67**

**WM - Ski Service**

Toerringstraße 34  
**84543 Winhöring**

**Tel. 0170-2346929**  
**www.wm-skiservice.de**





**erDracker**®  
 Franz Riedelsheimer & Hamberger Martin

**Riedelsheimer GbR Bäckerei**  
 Tel. 08670-227 · 84567 Erlbach · Dorfstr. 4

**Thomas Maier**  
 Pflasterbau GmbH



[www.pflasterbau-maier.de](http://www.pflasterbau-maier.de)



**Dorfladen Zeilarn**  
 nah & freundlich



*Neben den Artikel des täglichen Bedarfs finden sie bei uns auch zahlreiche Produkte aus unserer Region, Käse- und Wurstspezialitäten sowie ein ausgewähltes Bio-Sortiment .*

*Wir freuen uns auf ihren Besuch!*

Hauptstraße 21  
 84367 Zeilarn  
 Tel.08572/9174757

Unsere Öffnungszeiten:  
 MO – FR. 6.30 – 14.00 Uhr 16.00 -18.00 Uhr  
 SA. 6.30 -13.00 Uhr

Seit 1535  
im Dienste  
der Landwirt-  
schaft

# EFKA-Tec Kamhuber

Partner der Landwirtschaft, Forst und Garten



Buch 39, 84567 Erlbach  
 Tel: 08670/1685  
 Fax: 08670/1490  
[www.kamhuber-landtechnik.de](http://www.kamhuber-landtechnik.de)





*Golfpark Bad Birnbach*

Für alle, die schon immer Golf-Luft schnuppern wollten,  
haben wir uns etwas ganz Besonderes einfallen lassen.

Mit der SV Erlbach Eintrittskarte Saison 2019/20

kostet die Teilnahme 5.- €

Ohne SV Erlbach Eintrittskarte 10.- €

(Der Preis gilt unabhängig davon, ob alle Programme oder nur eines davon wahrgenommen wird)

## GOLFERKUNDUNGSFAHRTEN IM GOLF CART

JEDEN DIENSTAG 14:00 UHR

Hier erfahren Sie von Herrn Josef Kagerer

alles Wissenswerte über Golf im Allgemeinen und den Bella Vista Golfpark im Besonderen.

## SCHNUPPER-SPIEL!GOLF

JEDEN DIENSTAG 15:00 UHR

Unter Anleitung von Herrn Josef Kagerer

haben Sie die Möglichkeit Ihre erste Golferfahrung auf  
der Spielgolfanlage zu sammeln

## SCHNUPPER-GOLF AUF DER DRIVING RANGE

JEDEN DIENSTAG UND DONNERSTAG 16:00 UHR – 17:30 UHR

Golf-Schnupper-Training auf der Driving Range mit Golflehrer Josef Loher.

Maximale Teilnehmerzahl: 12 Personen

Anmeldung im Bella Vista Sekretariat unter 08563 977400



# MEHR GOLFSPASS FÜR ALLE !





Vieles ist neu geworden in der Bayernliga beim SV Erlbach, unter anderem konnten ca. 15 neue Sponsoren und Werbepartner gefunden werden. Einer dieser neuen Partner ist die **Fa. Domatec GmbH** aus Mühldorf mit Ihrem Chef Robert Priller, den wir heute sehr herzlich in der Holzbau Grübl Arena begrüßen. Die Fa. Domatec ist ein gehobener mittelständischer Betrieb, spezialisiert auf Laborleistungen im Bereich Wasser und Luft. Seit dieser Saison ist Robert Priller mit seiner Firma offizieller „**Social Media Partner**“ vom SVE und mit 331fm Bandenwerbung vor Ort präsent. Wir bedanken uns herzlich bei Robert Priller und der Domatec GmbH für die Unterstützung und wünschen weiterhin alles Gute, privat und für die Firma. DANKE!

## GASTHOF ERLBACH



Franz und Hedwig Prostmeier  
84567 Erlbach · Kreis Altötting  
Telefon: 0 86 70 / 2 30

- Gemütliche Einkehr im schönen Holzland
- Auf Wunsch mit Musik und Gesang
- Das nette Lokal für alle Veranstaltungen



Reiseprogramm 2022

# Holzland

Wir freuen uns auf Sie!

Mehrtagesfahrten - Tagesfahrten - Abendfahrten

Reisen



Ihr Reisepartner  
für erlebnisreiche  
Busreisen!

Infos, Gutscheine und Buchungen unter:  
Telefon 08670-462 und [holzland.reisen@gmx.de](mailto:holzland.reisen@gmx.de)  
Weitere Informationen unter: [www.holzlandreisen.com](http://www.holzlandreisen.com)

Optik **Mit** **WITTMANN** Hörgeräte  
*Ganz Auge und Ohr*  
 SEIT 1948  
 das Tor immer in Sicht

**Altötting**  
 Bahnhofstr. 3-5  
 08871/6613  
 altotting@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Märker Str. 17  
 08677/5355  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Burghausen**  
 Rupertusstr. 8  
 08879/8639  
 burghausen@optik-wittmann.de

**Hilgers** 

**Landschafts- und Sportplatzbau**

84160 Frontenhausen  
 Sonnleiten 1  
 Tel. 08732 / 93 11 60  
 Fax 08732 / 93 11 61  
 www.sportplatzbau-hilgers.de  
 info@sportplatzbau-hilgers.de

PARTNER DES  
  
 BAYERISCHER FUSSBALL-VERBAND  
 OFFIZIELLER KOMPETENZPARTNER

der Partner im Sportplatzbau... **INTERGREEN®**

**Rudi Maier**  
 Baubiologie  
 Sonnöd 9  
 84567 Erlbach

 **BAUBIOLOGIE**  
 Rudi Maier  
 www.gesundes-wohnraumklima.de

Tel. 08670-9180586  
 Handy 0170-8506057  
 Fax 08670-9180587

*Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:*

**Baubiologische Messungen**

- Raumluftmessung
- Feuchtemessung
- Schimmelanalyse
- Schimmelsanierung
- Schadstoffanalysen
- Messung im Bereich Elektromog HF-NF
- Messung im Bereich Radioaktivität
- Beratung / Seminare / Vorträge
- Thermografie-Untersuchungen
- Bauwerksuntersuchungen

**Vertriebspartner**

- SolarVenti
- Netatmo
- Bayernluft

**Montage der Kollektoren**

**Kernbohrung**

**Schimmelsachkundiger**  
 - zertifiziert vom TÜV Süd

**Hier läuft die Ware nicht vom Band  
 Hier schafft man noch mit Herz und Hand**

**BÄUERLICHE  
 PRODUKTE**



**HOFMETZGEREI  
 VON GASSNER**

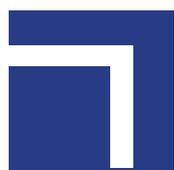
**Dofstraße 34  
 84533 Niedergottsau  
 Tel.: 08678/8470  
 Fax.: 08678 / 749792**

**Verkauf ab Hofmetzgerei !**

**Öffnungszeiten:**

**Di. 8.00 - 12.00 Uhr**  
**Fr. 9.00 - 12.00 Uhr**  
**15.00 - 18.00 Uhr**

Schweinefleisch, Rindfleisch, Kalbfleisch  
 Lammfleisch aus eigener Schlachtung  
 Wurstwaren aus eigener Produktion  
 Kartoffel aus eigenem Anbau  
 Eier von glücklichen, freilaufenden  
 Hühnern



**Kastenhuber & Partner**  
 Steuerberater

Rathausplatz 2, 84307 Eggenfelden  
 Tel: (0 87 21) 96 09 - 0, Fax: (0 87 21) 74 84  
 Email: info@kastenhuber-stb.de

[www.kastenhuber-stb.de](http://www.kastenhuber-stb.de)

# 2. Mannschaft



**stehend:** Martin Ronis, Kilian Roßmüller, Dominik Zauner, Lukas Winkler, Lukas Auer, Jonas Rothenaicher, Franz Watzinger, Maxi Werkstetter, Maxi Peiß, Simon Niederleitner, Manfred Adam, Florian Reischl  
**sitzend:** Matthias Kellhuber, Stefan Meyer, Sebastian Schmölz, Martin Adam, Andreas Manghofer, Sascha Leirich, Manuel Einwang, Daniel Wieslhuber, Dominik Schmid

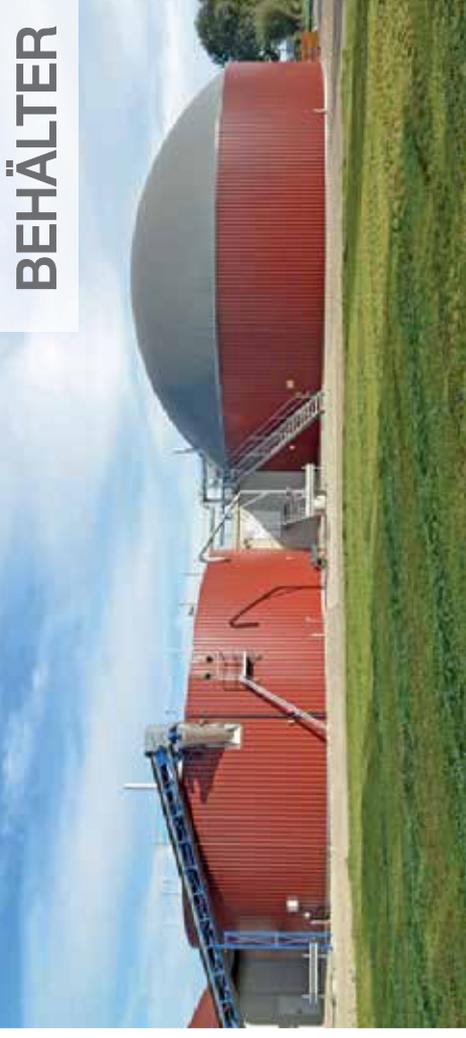
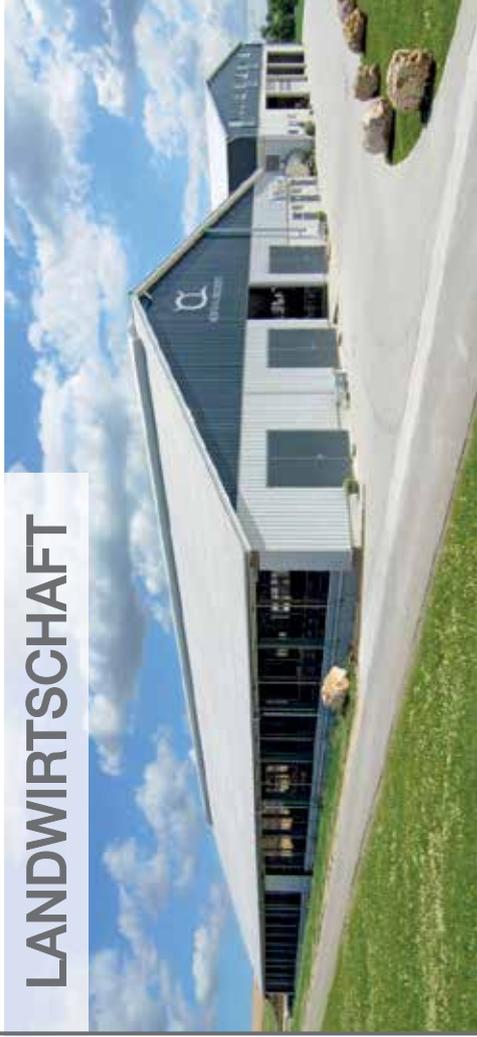
**LECHL**  
BAUSTOFFE  
Gumpersdorfer Weg 8 - 84367 Tann/Ndby.  
Tel.: 08572/241 und 1660  
Fax: 08572/8703  
[www.lechl-baustoffe.de](http://www.lechl-baustoffe.de)

◆ Baustoffe  
◆ Wand- und Bodenfliesen  
◆ Heizöl und Diesel



Die Wolf System GmbH ist  
IHR SPEZIALIST FÜR DEN BAU!

LANDWIRTSCHAFT

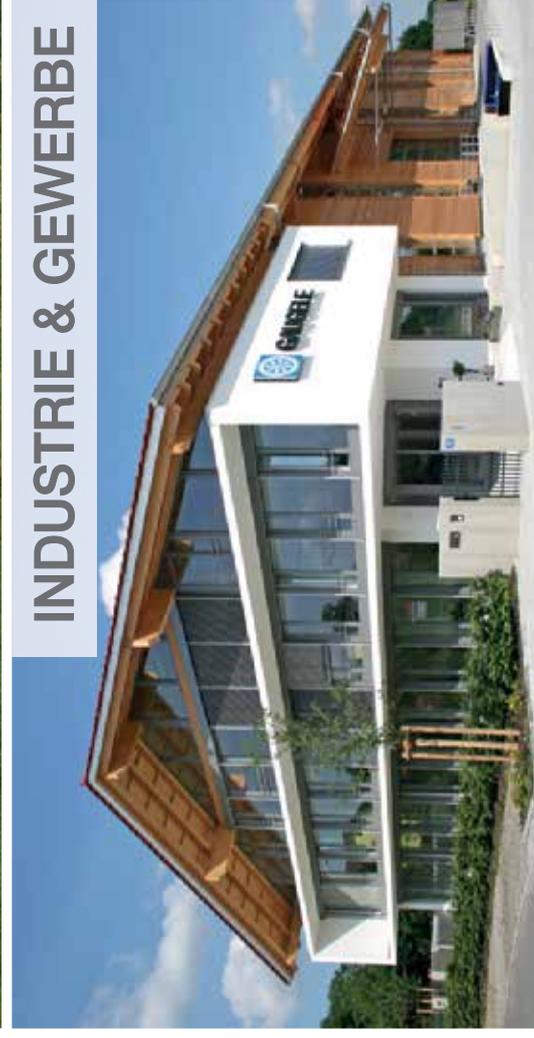


BEHÄLTER

FERTIGHAUS



INDUSTRIE & GEWERBE



WOLF SYSTEM GMBH | Am Stadtwald 20 | 94486 Osterhofen | Telefon 09932 37-0 | [WWW.WOLFSYSTEM.DE](http://WWW.WOLFSYSTEM.DE)



**Das Ziel des  
Auswärtsspiels  
selbst bestimmen.**



**Neuötting** ▪ Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 92918-0



mühldorfer  
anwälte

Zieglgänsberger ♦ Graf  
Sondermaier ♦ Rosenberger

**Rechtsanwälte  
in Bürogemeinschaft**

Stadtplatz 79  
84453 Mühldorf am Inn

**Tel.** (08631) 18420 - 0  
**Fax** (08631) 18420 - 20

**E-Mail**

post@muehldorfer-anwaelte.de

www.muehldorfer-anwaelte.de

**Wir beraten und vertreten  
Sie auf folgenden  
Rechtsgebieten:**

**RAin Karin Zieglgänsberger**

♦ Erbrecht

**RA Michael Graf,  
Fachanwalt für Versicherungsrecht**

♦ Versicherungs- und Verkehrsrecht

**RAin Annette Sondermaier**

♦ Immobilien- und Vertragsrecht

**RA Günter Rosenberger**

♦ Familienrecht

# KADER 2. MANNSCHAFT



**Adam Martin**



**Auer Lukas**



**Einwang Manuel**



**Eller Christoph**



**Fretschner Tobias**



**Gruber Marco**



**Gröbl Manuel**



**Kellhuber Matthias**



**Leirich Sascha**



**Manghofer Andreas**



**Meyer Stefan**



**Niederleitner Simon**



**Peiß Maxi**



**Roßmüller Kilian**



**Rothenaicher Jonas**



**Schmid Dominik**



**Schmözl Sebastian**



**Vogl Oliver**



**Watzinger Franz**



**Werkstetter Maxi**



**Wieslhuber Daniel**



**Winkler Lukas**



**Zauner Dominik**



**Adam Manfred  
Co-Trainer**



**Ronis Martin  
Trainer**



# Otto Gumpendobler GmbH Bauunternehmen



**Q** qualityaustria  
**SYSTEMZERTIFIZIERT**  
ISO 9001:2008 NR 01064/0

Hauptstraße 19  
84567 Perach  
[www.gumpendobler.de](http://www.gumpendobler.de)

Fon +49 (0) 86 70-98 87-0  
Fax +49 (0) 86 70-98 87-60  
[bau@gumpendobler.de](mailto:bau@gumpendobler.de)

# F. X. BRUCKNER

[www.fxbruckner.de](http://www.fxbruckner.de)

Getränke

Hobby & Garten

Heimtierbedarf

Baustoffe

## Elektro Gaßlbauer

Installation  
Kundendienst  
Motorenwickerei  
Antennenbau  
Energietechnik



Elektro Gaßlbauer GmbH  
Telefon 0 86 70 - 274

Waldberger Str. 3-5  
84571 Reischach/Arbing

**FUN**  
Die Party Arena

**Eggenfelden**  
Schellenbruckplatz 55  
Geöffnet jeden **Fr&Sa**  
ab 21.00 Uhr und vor Feiertagen

**DANCE HALL**

**BEST CLUBSOUND**

**PARTY**

TOP Djs  
SEXY GOGOS  
HOT SOUNDS

**FOX STADL**

TANZEN WIE FRÜHER

**STADL FOX PARTY**

schon geliked?   
[facebook.com/FunPartyarena](https://facebook.com/FunPartyarena)

Programm, Infos, Partypics: [WWW.FUN-EGGENFELDEN.de](http://WWW.FUN-EGGENFELDEN.de)

*Direkt am*  
**STADTPLATZ in**  
**NEUÖTTING!**

*Eiscafé*  
**Veneto**



*Eine typisch italienische Gelateria*



*Eiscafé*  
**Veneto**

**Auf Ihren Besuch freut sich Massimiliano mit Team!**

**Ludwigstraße 113 | 84524 Neuötting | 08671 5074937**

# STATISTIK 2. MANNSCHAFT



Platz	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Differenz	Punkte
1	SV Weidenbach	3	3	0	0	9 : 3	6	9
2	SV Oberbergkirchen	3	2	0	1	8 : 5	3	6
3	TV Kraiburg/Inn	2	1	1	0	6 : 3	3	4
4	TSV 66 Polling	3	1	1	1	5 : 7	-2	4
5	SG Tüßling/Teising II	3	1	1	1	2 : 7	-5	4
6	SG Zangberg I/Ampfing II	1	1	0	0	7 : 0	7	3
7	<b>SG Markt/Stammham</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>5 : 5</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
8	SV DJK Emmerting	2	1	0	1	3 : 3	0	3
9	<b>SV Erlbach II</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>5 : 6</b>	<b>-1</b>	<b>3</b>
10	SG Neumarkt-St.Veit II/Eggkofen	3	0	2	1	3 : 6	-3	2
11	SVG Burgkirchen	2	0	1	1	2 : 4	-2	1
12	TSV Taufkirchen	1	0	0	1	0 : 2	-2	0
13	SpVgg Jettenbach	2	0	0	2	2 : 6	-4	0

	Spieler	Einsätze	Tore	Vorlagen
<b>Tor</b>	Manghofer Andreas	2		
	Schickl Bernhard			
	Winkler Lukas			
<b>Abwehr</b>	Auer Lukas	2		
	Eller Christoph			
	Niederleitner Simon	2		1
	Rothenaicher Jonas	2		
	Winkler Lukas	2	1	
<b>Mittelfeld</b>	Adam Martin			
	Einwang Manuel			
	Gruber Marco			
	Grübl Manuel			
	Kellhuber Matthias	2		
	Meyer Stefan	2	1	1
	Roßmüller, Kilian	1		
	Schmid Dominik	1		
	Schmölz Sebastian			
	Vogl Oliver			
	Watzinger Franz	2	1	
	Werkstetter Maximilian	2		
	Wieslhuber Daniel	2		
	Zauner Dominik	1		
<b>Angriff</b>	Fretschner Tobias	2	1	
	Leirich Sascha	1		
	Peiß Maximilian	2	1	1

## Letzte Spiele:

**SV Erlbach II - TSV 66 Polling 4 : 1**

Tore: Franz Watzinger, Tobi Fretschner, Maxi Peiß, Lukas Winkler

## 2. Spieltag:

DJK Emmerting – SV Oberbergkirchen 2 : 0

TSV Taufkirchen - TV Kraiburg 03.10.

SG MarktI - SVG Burgkirchen 2 : 0

**SV Erlbach II - TSV 66 Polling 4 : 1**

Neumarkt-St.Veit II - SV Weidenbach 2 : 5

SG Zangberg – SG Tüßling II 7 : 0

spielfrei - SpVgg Jettenbach

## 3. Spieltag:

SpVgg Jettenbach – TV Kraiburg

SVG Burgkirchen – TSV 66 Polling

DJK Emmerting – SV Weidenbach

SG MarktI - SV Oberbergkirchen

Neumarkt-St.Veit II - SG Tüßling II

TSV Taufkirchen – SG Zangberg

**spielfrei - SV Erlbach II**

## 4. Spieltag:

SV Weidenbach – TSV Taufkirchen

TSV 66 Polling - DJK Emmerting

**SG MarktI - SV Erlbach II**

TV Kraiburg - SG Zangberg

SV Oberbergkirchen - SpVgg Jettenbach

SG Tüßling II - SVG Burgkirchen

spielfrei - SpVgg Jettenbach



Kranverleih

Schwertransporte

Arbeitsbühnen

Montagen

Mietstapler

Winhöring

Tel. (0 86 71) 88 55-0

Fax (0 86 71) 88 55 55

Burghausen

Tel. (0 86 77) 29 92

Fax (0 86 77) 91 26 29

Maitenbeth/Haag

Tel. (0 80 76) 94 34

Fax (0 80 76) 94 38

e-Mail: info@kranverleih-saller.de



## Andreas Niedersüß

GmbH

- Spenglerei
- Flachdächer  
in Kunststoff-Folien
- Fassaden  
in Spenglertechnik

84544 Aschau am Inn  
info@spenglerei-niedersuess.de

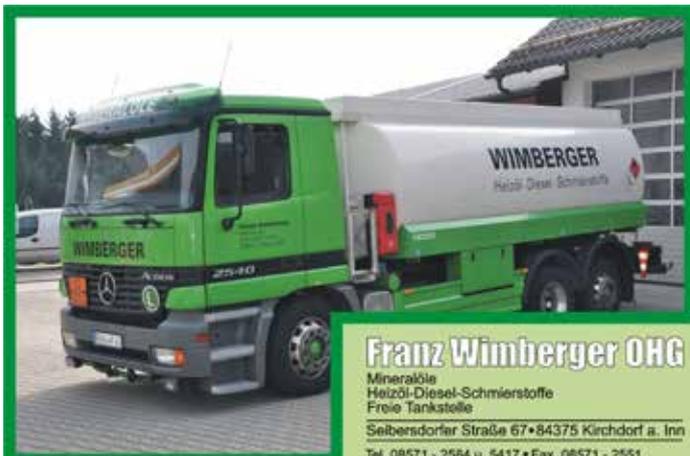
Telefon 0 86 38 / 982 50 74  
Mobil 0171 / 202 8410

DAS DACH



STARK WIE EIN STIER!

[www.spenglerei-niedersuess.de](http://www.spenglerei-niedersuess.de)



### Franz Wimberger OHG

Mineralöle  
Heizöl-Diesel-Schmierstoffe  
Freie Tankstelle

Seibersdorfer Straße 67 • 84375 Kirchdorf a. Inn  
Tel. 08571 - 2564 u. 5417 • Fax. 08571 - 2551  
eMail: franzwimberger@t-online.de

Immer eine  
überdachte Lösung!

## kronwitter holzbau GmbH

Gerling 44 • 84533 Markt I  
Telefon 0 85 72/ 86 05 • Telefax 0 85 72/ 16 31  
mail@kronwitter-holzbau.de

- Computer-Lohnabbund
- Dachstühle
- Sichtkonstruktionen
- Dachsanierung
- Holzhäuser in  
Holzrahmenbauweise
- Dachentwässerung

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU  
ERD- UND ABBRUCHARBEITEN

BAGGERBETRIEB

**FREIBUCHNER**

Marc

TRANSPORTE

Forsthof 2 . 84508 Burgkirchen a.d. Alz  
marcfreibuchner@gmx.de . Tel. 0171 9936823

BAUSTOFF- & SCHÜTTGUTTRANSPORTE  
SONDERTRANSPORTE · CONTAINERDIENST

PREMIEREN-TREFFER



Im letzten Heimspiel gegen Polling gab es zwei Premieren-Tore zu bejubeln. Unser „Brecher“ im Sturm **Tobias Fretschnr** erzielte das wichtige 2:0 kurz vor dem Halbzeitpiff. Allrounder **Lukas Winkler**, der auch im Tor eine gute Figur abgibt, machte mit dem 4:1 in den Schlussminuten den Sack endgültig zu.

**Mit einem starken Partner  
immer ein Gewinn!**

**Jetzt  
beraten  
lassen!**

[www.rb-nr.de](http://www.rb-nr.de)

**Wir machen den Weg frei.**

**Raiffeisenbank**



*Gemeinsam  
erfolgreich*

**Neumarkt-St. Veit – Reischach eG**

OSTERIA  
**PIZZERIA**  
TROPEA

TEL : 08671/9581115

BURGHÄUSERSTR. 9  
84524 NEUÖTTING

**PC Reischl** [www.pc-reischl.de](http://www.pc-reischl.de)

- Computer • Hard- und Software
- Softwareentwicklung • Support

**Adresse:**

Florian Reischl  
Gallau 12  
84567 Erlbach

**Kontakt:**

Telefon: +49 (0)160 1530322  
E-Mail: [info@pc-reischl.de](mailto:info@pc-reischl.de)  
Web: <http://pc-reischl.de>  
Facebook: <https://fb.com/PCReischl>

*\* 30 Jahre \* 30 Jahre \**

# Marien-Apotheke

**zertifiziert** nach DIN EN ISO 9001:2008  
**Christian von Sommogy**

**Eggenfeldener Straße 4a  
84571 Reischach/Obb.  
Telefon 0 86 70 / 98 88-0**  
email: [marien-apotheke.reischach@t-online.de](mailto:marien-apotheke.reischach@t-online.de)

**Allopathie - Naturheilmittel - Tierarzneimittel  
Babywaage - Milchpumpe**

**Elektro-Utz hat viel zu bieten...**  
**Ihr Spezialist für Photovoltaikanlagen**

ISDN-Anlagen • Telefon • Elektrogeräte für den Haushalt • Elektro-Werkzeuge • Radio und TV-Geräte mit Antennenbau • Installation von Wärmepumpen • Neu- und Umbauinstallationen

Ihr zuverlässiger Partner in Markt/Stammham  
...bei uns wird Kundendienst großgeschrieben!

**Elektro-UTZ**  
84533 Markt-Stammham · Hauptstraße 27 an der B 12  
Telefon 0 86 78 / 2 24 und 86 24

# HOLZ REITERER

[www.holz-reiterer.de](http://www.holz-reiterer.de)

84533 Stammham  
Lindenallee 4  
Telefon: + 49 (0) 8678 1340  
Telefax: + 49 (0) 8678 8999  
E-Mail: [info@holz-reiterer.de](mailto:info@holz-reiterer.de)

**Bauunternehmen H.P. Werkstetter**  
Westerndorf 110  
84567 Perach  
Tel. 0 86 70 / 4 16  
Fax 0 86 70 / 18 01  
E-Mail [info@werkstetter-bau.de](mailto:info@werkstetter-bau.de)

[www.werkstetter-bau.de](http://www.werkstetter-bau.de)

- HOCHBAU / MASSIVBAU
- GEWERBEBAU
- SANIERUNG
- WDV-SYSTEME
- VERPUTZ
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

**Aus Meisterhand**

Elektroinstallation  
Kundendienst  
Elektrogeräte  
Netzwerktechnik  
Sat- und Telefonanlagen

**ELEKTRO FÖRG**

Schatzhof 30 1/2  
84533 Markt  
Tel. 08678 749430  
Handy 0151 50573631  
[elektro.foerg@t-online.de](mailto:elektro.foerg@t-online.de)



# A-Jugend Trainingsstart Saison 2022/23

Unsere A-Jugend ist am vergangenen Mittwoch in die Vorbereitung für die Saison 2022/23 in der Kreisliga 1 Inn/Salzach gestartet. Trotz der Urlaubszeit waren bei Trainingsstart 15 Spieler der U-18 Mannschaft anwesend. Zu Beginn fand ein lockeres Training mit verschiedenen Einheiten in den Bereichen Koordination, Laufschule, Ball- und Passtraining sowie Torschußübung statt. Die Jungs sind alle sehr motiviert und freuen sich auf die bevorstehende Saison in der Kreisliga 1. Diese ist mit zahlreichen Top-Teams aus Buchbach, Mühldorf, Töging oder der JFG Ötting/Inn gespickt. Unser Team wird hier gefordert sein. Die beiden Trainer Stefan Speckmaier und Thomas Wagner sind aber sehr zuversichtlich und sehen viel spielerisches Potential und enormen Ehrgeiz in der Mannschaft. Eine Vorstellung der Spieler findet im Laufe der Saison in dieser Stadionzeitung statt.

**ZIMMEREI • HOLZBAU**  
**GRÜBL** GmbH  
[www.holzbau-gruebl.de](http://www.holzbau-gruebl.de)  
Gewerbestr. 19 84543 Winhöring Telefon: 0 86 71 - 95 73 30 info@holzbau-gruebl.de

IQ CHECK Meisterhaft DachKomplett

Heizhäuser in Holzrahmen- und Holzmassiv-Bauweise  
Computer-Lehnbündel · Dachstühle · Innenausbau  
Fließbandanfertigung · Fließbandanfertigung

## Bilder vom Trainingsstart





HEIZUNG. SANITÄR. SOLAR. LÜFTUNG.

RUPERTISTRASSE 30 . 84367 ZEILARN  
TEL. 08572 96 99 434 . INFO@SEIDL-KALISCHKO.DE

WWW.SEIDL-KALISCHKO.DE

# MANFRED ERBER TRANSPORTE

SULZBERG 62 • 84567 ERLBACH  
Tel. 08572/963525 • Fax 08572/963520 • Mobil 0170-8666932

*Ihre Druckerei vor Ort*



*So viel. So gut.*

DPS | Druck Brauneis e.K.

08561 910005 • info@dps-druck.de • www.dps-druck.de

**PRINT + COPY**

T-SHIRTS • **STEMPEL** • MAPPEN • PLANEN • AUFKLEBER • BAUPLÄNE • FOTODRUCK • TASSEN •  
**PLAKATE** • VISITENKARTEN • BROSCHÜREN • LUFTBALLONS • **FOLIENPLOTS** • KARTEN • STIFTE •  
FAHNEN • SITZSÄCKE • **BLÖCKE** • BRIEFPAPIER • BEKLEIDUNG • *und vieles mehr..*



## JFG FC Holzland/Inn U15 C-Jugend

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	JFG FC Holzland/Inn	8	6	1	1	31:8	23	19
▲ 2.	VfR Garching	8	6	0	2	19:7	12	18
▲ 3.	SV Heimstetten	8	5	1	2	31:7	24	16
▼ 4.	DJK Ingolstadt	8	5	1	2	16:4	12	16
▶ 5.	SC Fürstenfeldbruck	8	5	1	2	32:13	19	16
▶ 6.	SC Eintracht Freising	8	3	1	4	12:22	-10	10
▶ 7.	SpVgg Altenerding	8	2	0	6	11:35	-24	6
▶ 8.	VfB Hallbergmoos	8	1	1	6	9:21	-12	4
▶ 9.	TSV Eching	8	0	0	8	0:44	-44	0

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	(SG) Tüßling/Teising II n.a. (11)	5	5	0	0	17:5	12	15
▶ 2.	JFG FC Holzland/Inn II	5	3	0	2	20:13	7	9
▶ 3.	(SG) Aschau/Weidenbach II (9)	5	2	1	2	11:11	0	7
▶ 4.	(SG) Kay/Tengling/Taching	5	2	0	3	12:16	-4	6
▶ 5.	JFG Salzachtal II (9)	5	1	0	4	14:21	-7	3
▶ 6.	SV 66 Oberbergkirchen	5	0	1	4	11:23	-12	1
▶ 7.	DJK SV Pleiskirchen (11) zg.	0	0	0	0	0:0	0	0
▶ 7.	JFG Halsbachtal-Kirchweidach II zg.	0	0	0	0	0:0	0	0

## JFG FC Holzland/Inn U13 D-Jugend

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	SV Wacker Burghausen II	8	7	0	1	25:8	17	21
▶ 2.	SB Chiemgau Traunstein II	8	6	1	1	19:6	13	19
▶ 3.	(SG) Tüßling/Teising	8	5	1	2	19:10	9	16
▶ 4.	JFG Hochstaufen	8	3	2	3	14:13	1	11
▶ 5.	JFG Halsbachtal-Kirchweidach	8	2	2	4	11:10	1	8
▶ 6.	JFG FC Holzland/Inn	8	2	2	4	7:14	-7	8
▶ 7.	TSV Oberaufkirchen	8	2	1	5	9:20	-11	7
▲ 8.	(SG) Kraiburg/Taufkirchen	8	2	1	5	7:19	-12	7
▼ 9.	(SG) Obing/Pittenhart I	8	1	2	5	7:18	-11	5

PL	Verein	Sp.	G	U	V	Torv.	Tordiff.	Pkt.
▶ 1.	(SG) Neumarkt-St.Veit/Egglkofen	7	7	0	0	42:2	40	21
▶ 2.	SV Weidenbach	7	4	1	2	17:13	4	13
▶ 3.	JFG Ötting/Inn II	7	3	1	3	17:19	-2	10
▲ 4.	(SG) Winhöring/Perach II	7	3	1	3	16:16	0	10
▼ 5.	JFG FC Holzland/Inn II	7	2	2	3	14:27	-13	8
▼ 6.	SV Wacker Burghausen VI n.a.	7	2	1	4	16:22	-6	7
▶ 7.	(SG) Haiming/Markt/Stammham	7	1	2	4	10:18	-8	5
▶ 8.	TSV 66 Polling	7	1	2	4	13:28	-15	5

# IHR EINRICHTUNGS-EXPERTE FÜR KÜCHEN & MÖBEL!



## RuckZuck

### KÜCHEN + MÖBEL

[www.moebel-ruckzuck.de](http://www.moebel-ruckzuck.de)

**KÜCHEN + MÖBEL** Karl-Rolle-Straße 43 (Rolle-Gewerbepark)  
84307 Eggenfelden • Tel. 087 21/781 65-0

**DER KÜCHENFACHMARKT** Land Au 27 (Nähe Real Markt)  
94469 Deggendorf • Tel. 09 91/27 00 52-0

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Di.-Fr.: 10.00 - 18.30 Uhr, Sa.: 9.30 - 16.00 Uhr  
Montags geschlossen.



LANDGASTHOF  
**LEONBERG**

Leonberg 57 1/4 ■ 84533 Marktl ■ Tel.: 0 86 78 / 88 88

**ÖFFNUNGSZEITEN BIERGARTEN**  nur bei schönem Wetter

Mo-Sa: 17.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 18.00)

So: 11.00 - 23.00 Uhr (warme Küche ab 11.00)

**ÖFFNUNGSZEITEN GASTHAUS**

Mi, Fr, So: 19.00 - 23.00 Uhr

# REISCHL HEINZ

Neu- und Gebrauchtwagen

84367 Zeilarn; Gewerbegebiet Obertürken 51; Tel. 08572/963031

## U11 E-Jugend Jahrgang 2012/13 (Kreis Inn-Salzach) Saison 2022/23

### Kader U11:

Hinterecker Florian, Hametner Felix, Schmid Mathias, Waitzhofer Sidney, Steinberger Felix, Haunreiter Sebastian, Reiter Helena, Maierhofer Michaela, Handow Alexander, Baumgartner Elias, Leirich Fabrizio, Hinderer Felix, Neziraj Dion, Derezić Leonardo, Sachseneder Lukas, Neziraj Florian

**Trainer:** Maschberger Beppo, Steinberger Gerd, Sascha Leirich, Goran Derezić

### Erstes Punktespiel:

Fr. 16.09.22 um 17:15 Uhr

SV Haiming - SG Erlbach/ Gumpersdorf



Wohlige Wärme  
von Ihrem  
Heizungsfachmann

# MINNICH

Heizungsbau GmbH

Obertürken 24  
84367 Zeilarn

Tel.: 08572-8156  
Fax : 08572-8494

Mobil : 0172-7203801  
E-Mail: minnich1@freenet.de

## U9 F-Jugend Jahrgang 2014/15 (Kreis Niederbayern West) Saison 2022/23

### Kader U9:

Binder Josef, Zelger Jonas, Bumeder Xaver, Mühlböck Fabian, Thielemann Peter, Hofer Vincent, Minnich Tobias, Preis Simon, Hagl Jonas, Eglseder Maximilian, Handow Hannes, Wimmer Xaver, Schulze Alexander, Neziraj Noar, Altmann Julian, Aigner Franz, Rosner Charlotte

**Trainer:**, Hagl Markus, Minnich Christoph, Altmann Martin, Mühlböck Andreas

### Erstes Punktespiel:

Do. 15.09.22 um 18:00 Uhr

SV Reut - SG Gumpersdorf/ Erlbach

# Türen, Tore u. Antriebe



- Industrietore
- Garagentore
- Sektionaltore
- Wartung
- Service

**BMT** Chr. Schmidbauer

Freiung 21      Tel.: 0171 - 4085524  
84567 Erlbach      Fax: 08670 - 918580



**Johann Kaltenhauser**  
**FUHRUNTERNEHMEN**

Wolfgrub 35 1/2  
84367 Zeilarn  
Tel: 08572 - 4 52  
Fax: 08572 - 96 95 55

**AGRARHANDEL**  
**OSTERHOLZER**



# FÜRLAUF

Kfz. Meisterbetrieb

84533 Markt/Leonberg 55 1/3

Tel. 08678/350

[marcofuerlauf@web.de](mailto:marcofuerlauf@web.de)



## Kleinfeldbereich SG Erlbach/ Gumpersdorf mit ihren Paten

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e

BRK-Kreisverband  
Altötting



„Durch eine abwechslungsreiche Ausbildung finde ich meinen Weg, anderen zu helfen.“

Das Rote Kreuz gewährt hilfsbedürftigen Menschen unterschiedslos Hilfe.

Bewirb Dich jetzt unter: [kvaltoetting.brk.de/ausbildung](http://kvaltoetting.brk.de/ausbildung)

@brk.altotting



### U7 G-Jugend (Jahrgang 2016 bis 2018) SG Gumpersdorf/ Erlbach Saison 2022/23

#### Kader U7:

Harteringer Paul, Bumeder Ludwig, Baumgartner Emilia, Reiter Vincent, Grübl Sebastian, Rieder Luis, Wesemann Lara, Rothenaicher Jakob, Mühlbacher Johannes, Maierhofer Johannes, Waldher Lukas, Aigner Maximilian, Buchauer Luis, Preis Leonie, Zilicki Sarah, Bandhuber Toni, Maier Benedikt, Wesemann Paula, Fabeck Felix, Freibuchner Elias, Winterer Leonhard, Rosner Paul

**Trainer:** Hölzlwimmer Manfred, Prostmeier Hedi

**Trainerhelfer: gesucht!!! Bitte melden wer Interesse hat.**

**Info:** bei Hede Prostmeier , Tel. 08670/230 oder Evi Altweg Mobil: 0175/7179262

Saisonstart ist nach den Sommerferien.

Bis dahin wünschen wir Euch eine schöne freie Zeit und bleibt am Ball !



J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e



Herzlichen Dank für die besonders schöne und originelle Spardose für die Jugendabteilung von Helmut Nöbauer!

Mit diesem Ball bekommen unsere Mädels und Jungs der Fußballabteilung bestimmt zahlreichen Zuspruch bei unseren Heimspielen der 1. Mannschaft.

**DANKE an ALLE ZUSCHAUER !!!**

J  
u  
g  
e  
n  
d  
  
P  
a  
t  
e

Vereinslokal

**PROSTMEIER**

# Miteinander ist einfach.



[www.spk-aoe-mue.de](http://www.spk-aoe-mue.de)

Wenn man einen  
Finanzpartner hat, der  
die Region und ihre  
Menschen unterstützt.



Sparkasse  
Altötting-Mühldorf

MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHRWERT.

# MATCHPLAN FÜR DEINE ZUKUNFT



## Deine Karriere bei der ABEL Gruppe

<b>Die Mission:</b>	Deine berufliche Zukunft bei uns.
<b>Das Dreamteam:</b>	ABEL ReTec, ABEL Elektrotechnik, ABEL Mobilfunk
<b>Die Challenge:</b>	Du als Teil der Energiewende, einer zukunftsfähigen Energieversorgung und des digitalen Wandels.
<b>Die Strategie:</b>	Deine Zufriedenheit ist unsere Zukunft.
<b>Der Matchplan:</b>	Bewerbung unter <a href="http://www.abel-gruppe.de">www.abel-gruppe.de</a> , Vorstellungsgespräch, Einstellung: willkommen in Deiner Zukunft.
<b>Standards:</b>	Zukunftsorientierte Geschäftsbereiche. Sicherer, abwechslungsreicher Job. Unkomplizierte Unternehmensstrukturen. Familienfreundlicher Arbeitgeber. Faire Entlohnung. Jeder zählt.
<b>Training:</b>	Täglich mit 750 Kollegen. Zudem sind wir Ausbildungsbetrieb seit 1938.
<b>Dauer der Spiels:</b>	Gerne bis zur Rente.
<b>Dein Ansprechpartner:</b>	Mathias Moritz, Tel.: 08634 62 77 373 <a href="mailto:bewerbung@abel-mobilfunk.de">bewerbung@abel-mobilfunk.de</a>

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.**



**ABEL Gruppe | Trostberger Str. 6 | 84549 Engelsberg | [www.abel-gruppe.de](http://www.abel-gruppe.de)**

GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160

Export  
HELL



Mit besten Zutaten aus  
heimischem Anbau gebraut  
und schonend gereift



GRÄFLICHES  
HOFBRAUHAUS FREISING  
SEIT 1160



*Privatbrauerei der Familie Graf zu Toerring-Jettenbach*

 **All in**  
Tonne  
[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Wir wünschen  
weiterhin großen  
sportlichen  
Erfolg!



Kontakt:  
All in Tonne GbR  
Holzhamer Str. 26a  
84335 Mitterskirchen

Markus Eder 0175-4660359  
Thomas Wagner 0179-2035905

 [all-in-tonne@web.de](mailto:all-in-tonne@web.de)

[www.all-in-tonne.de](http://www.all-in-tonne.de)

Ohne oder mit Tonne